

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 10 JUILLET, 1930.

"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée: les journaux catholiques."
S. S. Benoit XV.

Pique-Nique Agricole à Ste-Anne de la Pocatiere, P. Q.

Tous les Fermiers du Madawaska et leurs Dames sont invités. — Départ d'Edmundston à 8 heures du matin lundi le 14 juillet.

Les Sociétés d'Agriculture de Madawaska organisent un grand pique-nique agricole à Ste-Anne de la Pocatiere les 14 et 15 juillet prochains. Tous les fermiers du Madawaska, leurs Dames, et les anciens de Ste-Anne sont invités de prendre part à cette excursion qui promet d'être aussi agréable qu'instructive.

PROGRAMME

Lundi le 14 juillet:
8 hrs a.m. Lundi le 14 juillet, départ d'Edmundston. Rassemblement des automobiles devant l'Eglise. (Décoration, bleu, blanc, rouge).
1 hr p.m. Lunch à la Ferme Expérimentale de Ste-Anne. (Liqueurs, crème à la glace, fruits frais gratuits). Les excursionnistes pourront apporter sandwiches, viandes, petits pains, etc.
2 hrs p.m. Visite de la Ferme, explications des travaux par les différents chefs de Département.
6 1/2 hrs p.m. Souper au Collège Classique.
7 hrs p.m. Visite du Collège et veillée sur la Montagne.

Mardi le 15 juillet:
7 hrs a.m. Messe dans la Chapelle du Collège.
7 1/2 hrs p.m. Déjeuner au Collège.
8 1/2 hrs a.m. Visite de l'Ecole d'Agriculture et de la Ferme de 680 acres sous la direction des Professeurs.
12 hrs m. Dîner au Collège.
2 hrs p.m. Départ.
3 hrs p.m. Sur le chemin du retour.

1. — Le premier article au programme comporte la visite de la Ferme Expérimentale du Département d'Agriculture Fédéral, à Ste-Anne. M. J. A. Ste-Marie, Révisé depuis quelques années, doit en fait une des plus belles fermes du genre. Lui-même et son personnel seront à la disposition des excursionnistes.
2. — Les autorités des Collèges classique et agricole de Ste-Anne sont heureux de manifester leur sympathie à la population de Madawaska qui depuis de nombreuses années déjà envoie une bonne partie de ses fils recevoir chez eux instruction et éducation.
3. — IMPORTANT. L'Ecole d'Agriculture aura des lits à la disposition des hommes seulement. Les repas sont servis au Collège. Le coût de la pension à Ste-Anne est de \$2.00 par tête. Tous les excursionnistes doivent payer ce montant.
4. — On le 12 juillet, si vous faites le voyage, avertissez Monsieur le Curé de votre paroisse ou le Secrétaire de votre Société d'Agriculture ou M. Georges Michaud, agronome.

EDMUNDSTON AURA UN ARENA

Le Club Bachelor en prend l'initiative et est généralement secondé par la Cie Fraser.

Il semble de plus en plus certain qu'Edmundston aura l'hiver prochain un patinoire couvert, si l'on en juge par l'activité que les membres du Club Bachelor dans l'organisation de la mise à l'exécution de cet important projet qui captive l'attention des amateurs de hockey de notre ville. Nous avons eu l'occasion de discuter ce projet avec M. Robert Sirois, président du Club Bachelor et il se montre très confiant.

Temiscouata Railway Co.
EXCURSION
RIVIERE DU LOUP — SAMEDI 12 JUILLET
à l'occasion de la visite de
L'HONORABLE R. B. BENNETT
Départ d'Edmundston à 7 heures du matin
Départ de Rivière-du-Loup à 6 heures du soir.
Prix du passage aller et retour
D'EDMUNDSTON: \$2.50

LES CANDIDATS DES DEUX PARTIS ONT ETE CHOISIS

MARIAGE



MARTIN THERIAULT, technicien d'enseignement, domicilié à l'école d'Edmundston, dont le mariage aura lieu prochainement avec Mlle Eva Bérubé, pianiste talentueuse de cette ville.

M. BENNETT A WOODSTOCK

Le chef conservateur cite le rapport Perron sur la situation agricole dans la Province de Québec.

GROS DEGATS CAUSES PAR LE FEU

A l'Académie Commerciale de la Rivière-du-Loup. — Dommages de plus de \$20,000.

FATAS ABSENTS

Rivière du Loup. — L'Académie commerciale, dirigée par les Frères des Ecoles chrétiennes, a été le théâtre d'un violent incendie hier midi. Les dommages causés à l'édifice sont considérables et s'élèvent à une vingtaine de mille piastres. Tout le troisième étage de la maison où a originié l'incendie a brûlé. Les autres étages ont eu surtout à souffrir de l'eau et de la fumée. Les RR. FF. des Ecoles Chrétiennes avaient laissé le collège à y a une semaine pour prendre part à leur retraite annuelle à la maison-mère de leur communauté, sur le chemin Ste-Foy, à Québec.

EDMUNDSTON AURA UN ARENA

Le feu fut découvert par la cuisinière, Mme J. Ouellet, qui était seule dans la bâtisse.

Au cours de l'incendie, le chef Grandmaison fut blessé à une main. Trois autres pompiers furent aussi blessés par des éclats de verre.

Les dommages causés à l'édifice sont couverts par les assurances.

La réussite de l'entreprise depuis que les officiers de la Compagnie Fraser ont témoigné au Club Bachelor un grand intérêt, voire même une coopération générale.

M. R. A. Fréchet, architecte de Moncton, est aujourd'hui en ville en rapport avec les plans de la future patinoire.

Un honneur le maire Cormier d'Edmundston a été le choix unanime de la convention conservatrice, tandis que M. Harry McAvoy de Dalhousie reçoit l'appui de la grande majorité des délégués libéraux contre M. S. Blanchard.

LA CAMPAGNE SERA COURTE

La campagne électorale dans la division électorale de Restigouche-Madawaska en vue des prochaines élections fédérales, sera courte puisque dans dix-huit jours les électeurs se rendront aux polls.

Les conservateurs ont tenu leur convention à Campbellton mardi de cette semaine et M. Max D. Cormier, avocat et maire de la ville d'Edmundston, a été choisi unaniment.

M. Cormier avait l'assurance de la nomination depuis quelque temps car dimanche dernier il tenait trois assemblées dans le haut du comté de Madawaska; à St-François, Clair et Bako-Brook.

Le parti libéral a choisi son candidat hier, à St-Quentin. Plus de cent délégués étaient présents dont 47 du comté de Madawaska parmi lesquels on remarquait l'hon. J. E. Michaud, M.P.P., et M. Pius Michaud, ex-M.P., et les chefs du parti des paroisses du comté.

Le député sortant de charge M. Stanislas Blanchard de Dalhousie a placé son nom devant la convention ainsi que M. Harry McAvoy, aussi de Dalhousie, gérant d'une compagnie industrielle.

La grande majorité des délégués se sont prononcés en faveur de M. McAvoy et M. Blanchard a proposé que son choix soit unanime, et contrairement à la rumeur M. Blanchard ne posera pas sa candidature comme libéral indépendant.

Le candidat libéral a commencé sa campagne dans le comté de Restigouche; il sera à Edmundston samedi pour inaugurer sa campagne dans le comté de Madawaska.

HONNEUR

M. Francis Breaux, pharmacien de cette ville, vient d'être reconnu membre de l'Association des Pharmaciens du Nouveau-Brunswick, lors d'une assemblée de cette organisation. M. Breaux pratique sa profession avec son frère M. Raymond Breaux, dont la pharmacie est localisée dans l'édifice de l'Hôtel Royal à Edmundston.

ASSEMBLEE DU DISTRICT SCOLAIRE LUNDI SOIR LE 14 JUILLET

Les contribuables du District scolaire No. 1 d'Edmundston devront se rappeler que l'assemblée annuelle a lieu le deuxième lundi de juillet, c'est-à-dire le 14 courant.

Outre l'importance pour chacun d'assister à cette assemblée afin de se mettre au courant de l'administration d'une organisation aussi considérable que celle de nos écoles, il semble se dessiner, cette année, un mouvement qui rappelle un peu celui du mois d'avril dernier et dont le succès serait pas de nature à promouvoir les intérêts des contribuables en général, si nous en concluons de l'expérience du passé.

La rumeur veut qu'un ancien commissaire d'école, M. Denis Martin, ou peut-être quelqu'autre du genre, pose sa candidature au poste de commissaire pour remplacer M. Joseph David, commissaire dont le terme expire cette année.

La rumeur veut de plus que le but principal de ce petit jeu serait de contrôler le vote de la Commission scolaire, — tout le monde connaît les tendances et penchants du commissaire T. M. Richards — afin d'agrandir l'école des Martins dans le Quartier No. 1 ou même en bâtir une nouvelle, malgré les rapports du principal M. R. D. Bishop qui déclare que l'espace est actuellement suffisant pour recevoir tous les élèves.

On se rappelle les assemblées plutôt agitées d'il y a quelques années. On DOIT également se rappeler aujourd'hui que MM. Denis Martin et T. M. Richards faisaient alors partie de la commission scolaire et en avait le contrôle; c'est pourquoi il fallut alors avoir une double audition des livres tant les choses étaient devenues embrouillées.

Nous demandons à tous les contribuables de payer leurs taxes scolaires avant l'assemblée annuelle, de se rendre à cette assemblée et de suivre de près les intrigues qu'on semble se préparer à jouer.

La Rédaction.

CANDIDAT



M. MAX D. CORMIER, avocat et maire de la ville d'Edmundston, qui a été choisi candidat conservateur pour la prochaine élection fédérale, à la convention tenue à Campbellton mardi.

S. G. Mgr O'LEARY DE CHARLOTTETOWN DECEDE A DAYTON

Il était le frère de Mgr L'Evêque d'Edmonton, Alberta.

Dayton, O., 8 — S. G. Monseigneur Louis J. O'Leary, âgé de 53 ans, évêque de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, est mort aujourd'hui à l'hôpital de Dayton, après une maladie de cœur de quelques mois. Il était venu ici à la maison de son frère, il y a deux mois environ, en convalescence. Son autre frère, également évêque à Edmonton, Alberta, est arrivé hier.

Le défunt naquit à Richibouctou, au Nouveau-Brunswick, le 17 août 1877. Il fit ses études au grand séminaire de Montréal et fut ordonné prêtre le 14 avril 1900. Chancelier de l'évêque de Chatham, il était élu évêque titulaire d'Hieropolis le 29 janvier 1914 et auxiliaire de Chatham. Il fut sacré dans cette dernière ville par S. E. Mgr Stagni, délégué apostolique, le 11 juin suivant. Le 10 septembre 1920, il fut transféré au siège de Charlottetown, succédant à son frère, promu au siège d'Edmonton, Alberta.

FATAL ACCIDENT

M. T. Saulnier, un ouvrier de Moncton, est frappé par un automobile et succombe à ses blessures.

Memramcook, N.-B., 8.—M. T. Leshpore Saulnier, un peintre dans les usines du Canadien National, Moncton, a été victime d'un fatal accident d'automobile vendredi soir, vis-à-vis sa demeure sur le grand chemin de Dorchester. Il arrivait de son ouvrage en automobile; il débarqua et voulut traverser le chemin pour se rendre à sa maison qui était du côté opposé; il fut frappé par un automobile américain qui venait de Moncton. On le ramassa sans connaissance. Il avait le crâne brisé. Le Dr Camille Gaudet, de St-Joseph fut appelé en toute hâte; mais, après avoir examiné le blessé, il déclara que c'était un cas désespéré. En effet, une heure plus tard, le malheureux expira sans avoir repris connaissance.

Une enquête a été tenue par le Dr A. E. Forbes et les jurés ont rendu un verdict de mort accidentelle.

LES CATHOLIQUES ET LA RADIO

New-York, 8.—Trente-six millions de catholiques dans le monde entier feront, pendant ce mois, des prières contre les irradiations dangereuses, pour se conformer aux instructions du Souverain Pontife. C'est l'intention mensuelle de l'Apostolat de la Prière, dont il existe 6,000,000 de membres aux Etats-Unis, dont 500,000 à New-York.

LE VESUVE CRACHE DE LA LAVE

Naples, 8.—Le Vesuve est entré en éruption aujourd'hui. Malgré la violence de cette éruption, les autorités des observatoires ne croient pas qu'il y ait danger pour les fertiles plantations des flancs du mont. D'après, par exemple, le directeur d'observatoire Alessandro Malandra, l'éruption durera plusieurs semaines mais tout probablement la lave se solidifiera au pourtour du cratère.

J. Ernest Hebert

désire annoncer à ses clients en assurances et obligations qu'il sera absent encore quelques mois, mais que ceux qui désireront le favoriser de leurs affaires d'assurance en général, pourront toujours le faire en s'adressant à son bureau au Palais de Justice, soit pour affaires nouvelles ou tout changement sur police actuelle, réclamer, etc.

M. Hebert remercie ceux qui par le passé ont bien voulu lui confier leurs affaires d'assurances et d'obligations, et sollicite leur patronage encore pour l'avenir.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

LE ROI ET LA REINE MARIÉS DEPUIS 37 ANS

Londres, 7.—Le Roi et la Reine ont célébré hier le trente-septième anniversaire de leur mariage et ont passé la journée au palais de Buckingham, après avoir assisté à un service religieux. Leurs Majestés ont reçu des messages de félicitations de leurs amis et de leurs sujets.

LE PLUS BEAU BEBE DE NOTRE CONTINENT

Victoria, 8.—Le premier ministre King a présenté hier un chèque de quinze cents dollars au jeune Raymond Le Huquet, de notre ville, lauréat du concours de l'association des photographes de l'Amérique qui a déclaré le plus beau bébé du continent. Les père que ce bébé deviendra un bon libéral, dit le premier ministre.

IL A FINI SON TOUR DU MONDE

Oakland, Cal., 5.—Le commandant Charles Kingsford-Smith a atterri le Southern Cross ici, à 2.30 p.m., hier, terminant une envolée autour du monde inaugurée il y a deux ans, alors qu'il décolla d'ici pour traverser l'océan Pacifique.

L'HON. BENNETT A RIVIERE-DU-LOUP LE 12 UILLET

L'hon. M. R. B. Bennett, chef de l'opposition conservatrice à Ottawa, parlera à la Rivière du Loup le 12 juillet prochain. Il tiendra une grande assemblée à 1 h. 30, heure solaire. Plusieurs orateurs en vue l'accompagneront.

UN PRINCE RUSSO ORDONNE PAR LE CARD. O'CONNELL

Rome, 7.—Le prince Alexandre Wolkonsky, autrefois un aide-camp du tsar Nicolas II, converti à la religion catholique pendant la Grande Guerre, a été ordonné à la prêtrise, ici, hier, par S. E. le cardinal William O'Connell, archevêque de Boston.

L'abbé Wolkonsky est un veuf, père de deux garçons et d'une fille. Il est professeur de langues slaves au collège pontifical russe, ici.

LE CARDINAL VANNUCELLI FAIBLIT

Cité Vaticane, 8.—Le cardinal Vannucelli faiblit. Il a reçu le matin la Sainte Communion et l'Extrême-Onction.

LES CATHOLIQUES ET LA RADIO

New-York, 8.—Trente-six millions de catholiques dans le monde entier feront, pendant ce mois, des prières contre les irradiations dangereuses, pour se conformer aux instructions du Souverain Pontife. C'est l'intention mensuelle de l'Apostolat de la Prière, dont il existe 6,000,000 de membres aux Etats-Unis, dont 500,000 à New-York.

LE VESUVE CRACHE DE LA LAVE

Naples, 8.—Le Vesuve est entré en éruption aujourd'hui. Malgré la violence de cette éruption, les autorités des observatoires ne croient pas qu'il y ait danger pour les fertiles plantations des flancs du mont. D'après, par exemple, le directeur d'observatoire Alessandro Malandra, l'éruption durera plusieurs semaines mais tout probablement la lave se solidifiera au pourtour du cratère.

J. Ernest Hebert

désire annoncer à ses clients en assurances et obligations qu'il sera absent encore quelques mois, mais que ceux qui désireront le favoriser de leurs affaires d'assurance en général, pourront toujours le faire en s'adressant à son bureau au Palais de Justice, soit pour affaires nouvelles ou tout changement sur police actuelle, réclamer, etc.

M. Hebert remercie ceux qui par le passé ont bien voulu lui confier leurs affaires d'assurances et d'obligations, et sollicite leur patronage encore pour l'avenir.

Page Agricole

Méthodes d'Alimentation pour l'Élevage des Veaux

L'expérience nous enseigne que l'éleveur obtient de meilleurs résultats en employant la méthode d'alimentation au lait écrémé. On exige que le veau soit nourri au lait pur pendant au moins deux semaines. Après cette période, la transition du lait pur au lait écrémé doit se faire graduellement. La méthode suivante s'applique aux veaux d'automne comme aux veaux de printemps.

Le veau doit être séparé de sa mère dès la naissance, à moins qu'il soit trop faible ou incapable de boire. Le lait de la mère est essentiel pour les 4 ou 5 premières semaines, et n'oubliez jamais de lui donner ce premier lait, qu'on appelle colostrum.

Quantité de lait à servir:—Règle générale, le lait servi au veau se donne dans la proportion d'un dixième de son poids vif. Exemple: un veau pesant 70 livres devra recevoir de 7 à 8 litres de lait. Tel que déjà spécifié, l'éleveur doit donner du lait pur pendant au moins 2 semaines et si possible en 3 repas.

Dès la 3^{ème} semaine, on remplace graduellement le lait pur par le lait écrémé, à raison de 1 litre par jour, de manière qu'à la fin de la quatrième semaine on ne serve plus que du lait écrémé. Augmenter graduellement la quantité de lait écrémé de façon à donner à l'âge de 5 mois 18 à 20 litres de lait écrémé, mais jamais plus. Plusieurs éleveurs croient profitable de remplacer le gras enlevé par l'écrémage par une gelée de graine de lin moulue ou par du pain de lin.

Mélange de moulée sèche:—A l'âge de 3 semaines, en même temps que le lait pur est remplacé par du lait écrémé, l'éleveur est tenu de donner au veau un mélange de moulées sèches.

Le mélange suivant est recommandé et il doit être servi d'après les quantités indiquées dans le tableau:

Aliments à servir par jour, par tête.	Quantité
Lait pur	10 lbs
Lait écrémé	6 à 8 lbs
1 ^{re} semaine	8 à 10 lbs
2 ^e semaine	10 lbs
3 ^e semaine	10 lbs
4 ^e semaine	10 lbs
5 ^e semaine	10 lbs
6 ^e semaine	10 lbs
7 ^e semaine	10 lbs
8 ^e semaine	10 lbs
9 ^e semaine	10 lbs
10 ^e semaine	10 lbs
11 ^e semaine	10 lbs
12 ^e semaine	10 lbs
13 ^e semaine	10 lbs
14 ^e semaine	10 lbs
15 ^e semaine	10 lbs
16 ^e semaine	10 lbs
17 ^e semaine	10 lbs
18 ^e semaine	10 lbs
19 ^e semaine	10 lbs
20 ^e semaine	10 lbs

tats, et, elle doit être employée lorsqu'on ne peut pas mettre en pratique d'une façon correcte la première méthode. Dans ce cas, on doit suivre les instructions indiquées. On doit cependant donner du lait pur pendant au moins 1 mois.

Élevage des veaux au lait de fromage.—L'élevage des veaux au lait de fromage est très difficile à cause de la faible valeur nutritive de cet aliment et des conditions difficiles d'obtenir un bon lait. D'après les observations faites, on peut conclure qu'il y a économie pour ceux vendant leur lait pour fromage, de suivre la méthode d'élevage des vendeurs de lait en nature.

Toutefois, si on est tenu d'employer du petit lait, il faudra à tout prix éviter de le servir tantôt sûr, tantôt doux, ce qui provoquerait certainement la diarrhée chez les sujets.

Voici un mélange de moulées sèches recommandé pour servir avec le lait de fromage:

Avoine
Moulée de blé d'Inde ou orge
Son
Pain de lin

1 partie en poids
1 partie en poids
1 partie en poids
2 parties en poids.

Foin.—Les foins se donnent vers l'âge de 3 semaines, époque où commence la rumination chez les veaux. Les foins de légumineuses sont les meilleurs, à cause de leur haute teneur en matières azotées.

Enlitage et racines.—Il n'est pas profitable de servir au veau des aliments succulents avant l'âge de 3 mois. Quantités à servir: de 3 à 4 mois: 5 livres; de 4 à 5 mois: 7 livres; de 5 à 6 mois: 10 livres. Si le veau ne montre pas une croissance rapide, les aliments succulents doivent être diminués et les concentrés augmentés.

Eau.—On doit donner au veau de l'eau fraîche et pure. De 2 à 6 mois, ils peuvent boire de 10 à 15 litres d'eau par jour.

Matières minérales.—Il est bon de servir aux veaux des matières minérales, surtout dans les endroits où les terres sont pauvres en chaux et en acide phosphorique. Le mélange suivant donne de bons résultats: poudre d'os ou cendre de bois, chaux et sel, mélangés en parties égales. Le tout à raison de 3 p.c. dans les concentrés.

Soin à donner aux loges d'élevage.—Une loge est l'endroit idéal. Cette loge ne doit pas être nécessairement grande, 4' par 6' est suffisant pourvu que cette loge soit bien ventilée, éclairée et pas trop froide. Mettez-y une litière sèche quotidiennement. Si vous avez à attacher votre veau, faites l'espace, laissez voyer à lui donner autant d'exercice que possible, et, initiez-le à se bien conduire, à se tenir: ceci aura l'avantage d'aider à la digestion.

Pâturage.—Les veaux du printemps ne doivent pas être envoyés au pâturage avant 4 à 6 mois. Ils peuvent être tenus au pâturage le printemps suivant, mais durant la saison, il est bon de leur servir des concentrés.

Autres conseils:—1—Si le veau laisse du lait dans la chaudière, il faut diminuer les quantités.
2—Tous les récipients servant à l'alimentation du veau, doivent être tenus proprement.
3—Le lait des vaches malades doit être pasteurisé avant d'être servi aux veaux.
4—Les veaux doivent toujours être soignés à intervalles réguliers et le plus possible deux fois par jour.
5—Un veau bien soigné se développera en poids en moyenne de 1 à 1½ livres par jour.

DDD contre affections de la peau.
Il rafraîchit, soulage instantanément. Un liquide qui nettoie efficacement les peaux ternes. Un vilain épiderme est chose malheureuse, embarrassante, inutile, quand on a cette formule et riche en éléments bactéricides.

RAYMOND BREAUX
Pharmacien
Edmundston, N.-B.

EPICERIES

Où la Qualité et les Prix sont Corrects

ASPERGES RIO VISTA la boîte	23c	CONFITURES aux CERISES Smith pot de 32 onces	35c	CATSUP aux Tomates Tiger grosse bouteille	23c
CORN FLAKES KELLOGG 3 paquets	27c	EXTRA SPECIAL!		FARINE à gâteaux SWANSDOWN le paquet	39c
FEVES AYLMER GOLDEN WAX la boîte	18c	Pois Lynn Valley Grosseur No. 3 2 boîtes pour	25c	SAGO BLANC la livre	10c
CONFITURES PRUNES Rouge Smith (sans noyaux) 40 oz	32c			SAVON IVORY barre de 6 onces 2 barres pour	17c
SAUMON ROSE Snowflower boîte 1 lb	18c			ANANAS écrasés AYLMER la boîte	27c
				APRICOTS DELMONTE boîte No. 2	35c

ESSAYEZ LES VIANDES, FRUITS et LEGUMES EATON

Extra Spécial pour Samedi seulement Jambon Pic-Nic la livre	23c	SAUCISSE fumée la livre	25c	Extra Spécial Vendredi — Samedi et Lundi SUCRE BLANC 10 lbs pour	55c
NOUVEAU! Viande à Sandwiches délicate, la lb	49c	JAMBON pressé la livre	35c	CHOUX nouveaux la livre	7c
GRAISSE de qualité chaud, 20 lbs	3.00	JAMBON cuit, la livre	59c	FRAISES fraîches tous les jours au prix courant.	
chaud, 10 lbs	1.60	BOLOGNA la livre	22c	PRUNES de table le panier	\$1.00
chaud, 5 lbs	85c	Extra Spécial POIRES qualité de choix boîte No. 2, 2 btes pour	27c	la douzaine	25c
BEURRE de beurrier Notre-Dame, la lb	34c	TOMATES fraîches la livre	20c	Nous avons un bel assortiment de SIROP de FRUITS à des prix d'économie.	
CORN BEEF tranché Fray Bentos, la lb	26c	COMBRES chacun	15c	SURVEILLEZ nos vitrines MERCREDI matin pour les Spécials vous offrant des surprises.	
MACARONI & CHEESE la livre	35c	LAITUE le pied	12c	POMMES la douzaine	50c
MELON D'EAU la livre	8c	Le Magasin Ferme A partir de la semaine prochaine, et pour les mois de Juillet et Août, le magasin sera fermé le MERCREDI après-midi, à partir de midi et demie.		COCCONUTS 2 pour	17c
BANANES la livre	10c			MORUE désossée de choix, la lb	15c
ORANGES doz, 42c, 60c, 79c.					

15 JUILLET Mardi

Sur Champ de Baseball
PLACES GRATIS POUR LES AUTOS

AL G. BARNES

WORLD'S LARGEST AND BEST TRAINED WILD ANIMAL SHOW

CIRCUS

LARGER AND BETTER
MORE BRUTES AND BEASTS
MORE NOTED PERFORMERS
MORE FUNNY CLOWNS AND MORE OF EVERYTHING

AND THE ADDED FEATURES
PERSIA AND THE PAGEANT OF PEKIN
TWO GORGEOUS SPECTACLES
DAILY 2-8 P.M.
DOORS OPEN 1-7 P.M.

LES GRANDS "GRETONAS" dans un acte sensationnel sur fil élevé. — Première fois en Amérique. Sièges réservés et Billets d'entrée général en vente, le jour du Cirque, à la Pharmacie VanWart. CIRQUE TOUT DIFFERENT — De Californie.

Comment conserver les oeufs frais

Les expériences que fait le Service de l'Aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture sur les moyens de conserver les oeufs frais au moyen de l'acide carbonique suscite beaucoup d'intérêt. Ce procédé repose sur la théorie que voici: les oeufs, à partir du moment où ils sont pondus, exhalent de l'acide carbonique; il en résulte une détérioration de l'albumine et du jaune; si l'on pouvait empêcher cette perte les oeufs, pourraient être transportés sans se détériorer de façon appréciable. L'expédition des oeufs dans des contenants remplis d'acide carbonique a déjà donné des résultats intéressants, et l'on pourra beaucoup allonger la distance d'expédition si l'emploi de glace sèche, actuellement soumis à l'essai, donne tout ce que l'on en attend. La glace sèche, au lieu de fondre, s'évapore, et en s'évaporant, exhale de l'acide carbonique.

NOUVELLES AGRICOLES

Comment conserver les oeufs frais

Les expériences que fait le Service de l'Aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture sur les moyens de conserver les oeufs frais au moyen de l'acide carbonique suscite beaucoup d'intérêt. Ce procédé repose sur la théorie que voici: les oeufs, à partir du moment où ils sont pondus, exhalent de l'acide carbonique; il en résulte une détérioration de l'albumine et du jaune; si l'on pouvait empêcher cette perte les oeufs, pourraient être transportés sans se détériorer de façon appréciable. L'expédition des oeufs dans des contenants remplis d'acide carbonique a déjà donné des résultats intéressants, et l'on pourra beaucoup allonger la distance d'expédition si l'emploi de glace sèche, actuellement soumis à l'essai, donne tout ce que l'on en attend. La glace sèche, au lieu de fondre, s'évapore, et en s'évaporant, exhale de l'acide carbonique.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à **RAYMOND BREAUX** pharmacien

LES FAUCHEUSES

McCormick-Deering sont les plus légers et les plus modernes sur le marché.

Consultez-nous avant d'acheter
Nous offrons des conditions de paiement faciles.

J. CLARK & SON Ltd

distributeurs pour
CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING
F. E. Fournier, Gérant local
EDMUNDSTON, N.-B.

Grande Fete Religieuse

à RIVIERE-VERTE — DIMANCHE 13 JUILLET

ORDINATION SACERDOTALE de l'abbé Damas eThibodeau, par S. G. Mgr Chiasson, à 9.30 heures du matin.

BENEDICTION DES CLOCHES à 3 heures de l'après-midi par Monseigneur l'Evêque et sermon de circonstance.

Des repas seront servis sur le terrain, midi et soir.

BIENVENUE A TOUS!

INTERNATIONAL LIMITED

Reliant Montréal, Toronto et Chicago, ce train de grand luxe incarne tout ce qu'il y a de plus parfait dans le transport au Canada. De la gare Bonaventure, Montréal, à 3 h. p.m. tous les jours. Voitures toutes d'acier. Radio. Voie double partout. Toronto en 6 heures. Chicago en 18 heures et 15 minutes. Recor dement comode pour Détroit.

L'INTER-CITY LIMITED
Tous les soirs de la gare Bonaventure à 11 h. Arrivée à Toronto à 7.30 a.m.; Chicago à 9.45 p.m.

Le MAPLE LEAF
De la gare Bonaventure, Montréal à 7 h. 30 tous les matins. Arrivée à Toronto à 3.00 p.m.; Chicago à 7.25 a.m. Téléphones à bord jusqu'à Toronto.

HEURE NORMALE PARTOUT
Plus de détails fournis par votre agent local.

CANADIEN NATIONAL

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorst.

J. G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

LES ELECTIONS FEDERALES

La question du chômage et les conditions de l'agriculture au Canada semble prendre le dessus sur les autres questions à discuter pendant la campagne. — Les comtés de Madawaska-Restigouche ont besoin d'un député non seulement de langue française mais bien actif.

En dehors des questions locales qui seront le principal facteur dans le choix des candidats dans quelques divisions électorales, la présente campagne électorale fédérale semble prendre une double forme bien définie: le gouvernement King avec les actes de son administration passée et son nouveau budget, ou le parti conservateur avec les promesses faites par M. Bennett un peu partout dans le Canada et particulièrement à Winnipeg.

Celles-ci que l'on a pu lire dans la presse quotidienne sont au nombre de dix et comprennent plusieurs questions dont quelques-unes dépassent les autres en importance et semblent devenir le thème principal des discours des candidats conservateurs: le problème du chômage et les conditions agricoles dans tout le Canada.

Dans sa présente tournée dans l'Ouest M. King a trouvé des conditions qui amusent M. Bennett, comme le dit celui-ci dans sa tournée de l'Est. Il ne serait pas surprenant qu'à la lumière de son expérience personnelle M. King annonce bientôt des méthodes plus immédiates et plus radicales pour régler la question du chômage, en réponse à la promesse des conservateurs de tenir une session parlementaire immédiatement après l'élection pour trouver une solution à cette importante question.

Cette session affecterait indubitablement la représentation canadienne à la Conférence économique d'automne à l'automne. A cette conférence M. King doit précher les méthodes de fournir du travail aux Canadiens dans l'avenir; M. Bennett trouve que la présente situation demande une solution immédiate. Il n'y a en effet aucune objection à une session spéciale avant cette conférence. Elle réduirait sans doute le nombre de ministres canadiens qui doivent assister à la conférence mais la rapidité des communications modernes permettrait à un premier ministre de siéger à Ottawa tout en se tenant au courant des événements qui se dérouleront à la conférence économique à Londres.

Quant à la situation agricole au Canada M. Bennett la trouve nécessairement déplorable et il se sert des arguments d'un ministre d'agriculture libéral pour le prouver. D'un autre côté M. King représente son budget comme le meilleur moyen de satisfaire les demandes des producteurs et des consommateurs.

Localement la campagne électorale fédérale n'en est qu'à ses débuts quoique dans une vingtaine de jours les électeurs iront aux polls. Au moment où nous écrivons ces lignes les candidats n'ont pas encore été choisis; ils le seront lorsque paraîtra le journal.

Néanmoins M. Max. D. Cormier semble assuré de la candidature conservatrice puisqu'il a déjà commencé à tenir des assemblées. On prête à M. Blanchard député sortant de charge, l'intention de poser sa candidature même si le choix de la convention libérale ne lui est pas favorable. Quelque soit le choix des candidats la division électorale de Madawaska-Restigouche devra élire un député pour la représenter aux Communes, un député de langue française sachant bien l'anglais et capable de faire honneur aux électeurs qui l'auront choisi et à la population qu'il desservira.

Les comtés de Madawaska et Restigouche ont droit à un député de langue française et ne pas lui donner serait aussi anormal que de voir le comté de Carleton avec un député de langue française. Si les deux candidats sont français l'électorat aura à les juger selon leur valeur personnelle et les mérites du parti qu'ils représenteront respectivement.

Gaspard BOUCHER.

SATISFACTION DE NOS RENTIERS

"J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers de la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de s'assurer des rentes viagères de la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurions plus besoin de lois de pension pour les vieillards."—M. J. E. Hébert, curé, Windsor Mills, P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

J. W. HOGG, Organisateur.
EDMUNDSTON, N.-B.

LISEZ NOS ANNONCES

G N TRICOCHÉ VARIETES EXCURSIONS NAUTIQUES EN FRANCE

C'est un fait bien connu que, quoique la France ait fourni au monde un brillant contingent d'explorateurs, les Français en général aiment peu les déplacements. Même dans le domaine de l'automobilisme, dans leurs randonnées, ne se soucient guère de passer la nuit hors de la maison! La raison en est, dit-on, qu'ils se plaisent chez eux. Toutefois, l'Anglais aime son home, et c'est un grand voyageur, le touriste par excellence. Quoiqu'il en soit, le yachting, même réduit à ses plus modestes proportions, ne joue dans ce pays qu'un rôle effacé. Quant aux bateaux de plaisance à moteur, ni sur les côtes si vastes de France, ni sur les nombreux canaux et rivières de cette belle contrée, ils ne sont autre chose qu'une quantité négligeable, quand on compare avec les pays voisins. Il faut l'avouer, les excursions sur l'eau ne paraissent pas présenter grand intérêt aux compatriotes de Jean Bart, Duquoy-Trouin, La Perouse et Dumont d'Urville. En fait, le Français ne paraît même pas se douter des possibilités de la navigation intérieure: beaucoup ne les ont comprises qu'en lisant—en traduction—le livre si attachant dans lequel un étranger, Stevenson, a décrit les beautés des excursions fluviales dans le centre de la France. Quant aux croisières, pourtant si à la portée de tout résident de cette contrée, elles ne sont guère populaires, sauf sur le papier. Let's afficher, fort artistiquement, charmant les yeux et sont très admirés. Cela reconforte évidemment les sédentaires de penser qu'ils pourraient, si tel était leur bon plaisir, faire de beaux voyages sur de luxueux navires soit vers les fjords de Norvège, en été, soit dans la Méditerranée en hiver. Au demeurant, cette constatation suffit à satisfaire l'enthousiasme sportif! — George Nestler Tricoché.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Partout on travaille à éliminer les traverses à niveau pour les dangers qu'elles offrent...

Sauf à Edmundston où le Conseil de ville vient de permettre au Canadien Pacifique la construction d'une autre traversée à niveau dans les limites de la ville.

C'est une façon de faire de la logique à rebours.

Au sujet du nouveau budget fédéral Mme Cairne Wilson disait récemment: "Le budget a abaissé le coût d'un bon nombre d'articles dont on se sert souvent à la maison, le thé, les accessoires de chirurgie et la porcelaine."

Mme Wilson est la première femme à siéger au sénat canadien.

Passant récemment à une fête agricole M. J. L. Perron, ministre d'agriculture de Québec, disait: "Pour obtenir plein rendement de la terre, les cultivateurs doivent placer l'exploitation agricole sur la même base que les autres industries, c'est-à-dire lui appliquer les données scientifiques soit dans la production, soit dans les méthodes de distribution et de vente."

Un bon moyen pour développer ses connaissances agricoles s'offre à nos cultivateurs: c'est l'excursion à Ste-Anne de la Pocatière.

L'hon. M. Baxter a promis une pension aux vieillards partiellement payée par le gouvernement provincial; L'hon. M. Bennett promet maintenant qu'elle sera entièrement payée par le gouvernement fédéral... si son parti est choisi.

Il y a toujours un "si" dans les promesses d'élections.

Conan Doyle, le grand romancier anglais, est mort à Londres à l'âge de 71 ans. Il introduisit en Angleterre le roman policier. Il publia en 1893 les "Mémoires de Sherlock Holmes".

Le député—J'ai remarqué que vous n'écoutez jamais les orateurs de l'opposition. 2ème député—La droite ne doit-elle pas toujours ignorer ce que fait la gauche.

Pendant la lutte électorale.

—Je pensais que "Le Madawaska" m'était sympathique. —Il l'est, en effet. —Comment, j'ai fait un discours récemment et il n'en a pas parlé.

—C'est la meilleure preuve de sa sympathie, mon vieux.

Le mariage est une institution. Le mariage est l'amour. L'amour est aveugle. Alors le mariage est une institution pour les aveugles.

Il y a des hommes qui blâment leur malchance; d'autres savent écouter leur femme.

PASSIM.

\$2,381,841.76 ONT ETE VERSEES EN RENTES A VIE

La Caisse Nationale d'Economie fait sa dixième distribution de rentes viagères.

ATTESTATIONS

La Caisse Nationale d'Economie vient de faire sa dixième distribution annuelle de rentes viagères, ce qui représente, depuis 1919, la somme de \$2,381,841.76.

"Vous aurez une assez juste idée des bienfaits répandus un peu partout chez les nôtres par cette grande institution nationale, déclare son directeur-gérant, M. J. V. Desaulniers, lorsque vous aurez pris connaissance de l'une des nombreuses attestations que l'on vient de nous faire tenir, car nous distribuons toujours nos rentes à la mi-juin; elles démontrent que nos rentes viagères sont, aujourd'hui, le dernier mot en fait de prévoyance sociale."

"Cette lettre vient de M. J. E. Hébert, prêtre curé, de Windsor Mills, et se lit comme suit: J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque au montant de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers des résultats obtenus à date par la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de notre province à s'assurer des rentes pour plus tard par la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurons pas besoin de lois de pension pour les vieillards."

M. Desaulniers nous fait observer que cette dixième distribution représente la somme de \$307,091.89 soit plus de \$36,572.00 sur celle de 1929. "Nous sommes, évidemment loin, remarque-t-il des \$101,401.09 de la première distribution de 1919. Et nos sociétés peuvent être assurées que nous travaillerons, comme par le passé, de faire rendre tout ce que nous pourrions à leur argent. Déjà, les \$2,381,841.76 de rentes distribuées en 1919 à 1930 représentent plus que le capital accumulé au cours des premiers 20 ans de l'institution, soit de 1899 à 1918, inclusivement. Ces chiffres sont intéressants parce que la Caisse Nationale d'Economie est la seule Société de rentes viagères au pays, où elle a acclimaté ce genre d'opérations. La distribution de rentes de 1930 présente, elle-même, presque le capital des premiers 10 ans 1899-1908."

Quant aux certificats de rentes viagères que vend la Caisse, ils sont aujourd'hui des plus variés: il y en a pour les personnes seules, pour les petits ménages, pour les familles nombreuses et justes pour les collèges, séminaires, communautés religieuses et autres groupements homogènes.

Messieurs les membres du clergé participent activement à l'établissement de ce système et l'appuient de toute leur influence.

Achetez les Marchandises ANNONCEES Comparez et Choisissez

La province de Québec Aura bientôt 19 Unités Sanitaires de Comté

Au premier rang pour l'adoption de ce nouveau système de sanitation au Canada.

Le Québec continue à distancer les autres provinces du Canada par sa solution ultra-moderne du problème de la sanitation rurale.

Deux nouvelles Unités Sanitaires de comté—bureau d'hygiène en miniature avec fonctionnaires permanents, desservant les districts ruraux et remplaçant les anciens officiers médicaux d'hygiène qui ne pouvaient donner qu'une partie de leur temps—seront établies sous peu.

L'une sera dans Rimouski, l'autre dans Frontenac. Cela fera un total de dix-neuf Unités Sanitaires de comté pour la province de Québec, exerçant leur influence bienfaisante dans vingt-trois comtés.

Les hygiénistes sont d'accord que les changements qui s'opèrent dans la province de Québec, sous ce rapport, constituent une véritable révolution sanitaire. La province tout entière fut persuadée de l'efficacité du système quand la première Unité Sanitaire établie dans la Beauce démontra ses capacités en sauvant un grand nombre de vies au cours des deux premières années de son existence. Aujourd'hui la population tout entière seconde cette innovation.

Messieurs les membres du clergé participent activement à l'établissement de ce système et l'appuient de toute leur influence.



En Pique-Nique... Emportez une Boîte de la Délicieuse CREME à la GLACE Belzile PURE, SANITAIRE, DELICIEUSE Fabriquée dans nos laboratoires modernes et hygiéniques la Crème à la Glace "Belzile" se recommande à tous par sa pureté et son bon goût. Différentes essences: vanille, fraise, érable, cerise, etc. Vendue en gros à tous les détaillants. Prix spéciaux pour Bazaars, Courses de chevaux, etc. A. BELZILE & FILS EDMUNDSTON, N.-B.

BEAUCOUP ONT CETTE MALADIE SANS LE SAVOIR

L'épreuve Wassermann devrait être pratiquée régulièrement dans tous les hôpitaux.

Toronto.—Plusieurs personnes sont atteintes de la syphilis et ne s'en doutent pas—voilà ce que nous pouvons conclure d'un rapport récemment communiqué au Conseil Canadien d'Hygiène sociale par le Comité pour les Maladies vénériennes.

"Le comité, annonce le rapport, se rend compte de la prime importance d'inclure l'épreuve Wassermann—l'épreuve pour la syphilis—dans tous les examens que le médecin fait à son bureau."

Nous ne pouvons trop insister sur la nécessité de rendre l'épreuve Wassermann obligatoire dans toutes les institutions publiques.

La valeur de cette épreuve quand elle est obligatoire dans les institutions publiques n'est plus à démontrer. Il y a des centaines de cas de syphilis qui ne présentent aucun symptôme mais qui peuvent être découverts au moyen de cette épreuve. Les résultats les plus concluants obtenus dans la campagne contre la syphilis ed-

LES BLESSURES Cicatrisent plus rapidement

"Blessures sur jambes, ulcères depuis des mois que médecins ne peuvent soulager." "Sootha-Salva", les finit dans quelques jours, dit Jules Simard. Sootha-Salva finit bobos, ulcères, clous, eczéma, comme par enchantement. Demandez à votre pharmacien.

puis la Grande Guerre sont dus à l'épreuve obligatoire Wassermann. Tout malade admis à un hôpital pour quelque raison que ce fut, a subi cette épreuve. Dans les grandes villes on admet volontiers cette manière d'agir, mais dans les campagnes et les petits centres on réagit par crainte de l'exclusion sociale qui résulterait des indications probables, si l'épreuve révélait la présence de la maladie.

L'Ontario a une loi qui assure le secret le plus absolu dans tous les cas de maladies vénériennes.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

LE CIRQUE AL. G. BARNES A EDMUNDSTON LE 15 JUILLET



LES GRANDS "GRETONAS" Dans un acte sensationnel d'acrobatie sur fil élevé. — Première fois en Amérique.

Le grand Cirque Al. G. Barnes sera à Edmundston, le 16 juillet sur le terrain de Baseball. Diverses pancartes-reclames ont été apposées dans la ville et les alentours, pour les représentants de ce cirque, pour faire connaître cet événement populaire.

La direction de ce fameux cirque veut, aujourd'hui, attirer l'attention sur quelques attractions importantes des représentations qui seront données. Ces attractions comprennent spécialement:

Les deux splendides spectacles de magnificence orientale intitulés: "Persia" et "Pageant of Pekin", dans lesquels près d'un millier de personnages figurent. On remarque spécialement dans ces numéros la troupe "Klinkhart" de 14 cavaliers bavarois, avec leurs petits chevaux, et "Tusko", la plus grande parade d'animaux du monde: Riech de tel n'a jamais été et ne sera jamais vu!

Mlle Mabel Stark, meilleure dompteuse d'animaux du monde, présentera des tigres féroces de la Jungle, dans divers exercices.

De l'Europe, viennent des troupes d'acrobates, notamment les grands "Gretonas", dans leurs numéros d'acrobatie sur fil élevé, à une hauteur de 35 pieds, sans filet protecteur. C'est la première fois en Amérique qu'une telle cho-

se se présente et elle est de nature à intéresser tous ceux qui assisteront aux représentations du fameux Cirque Al. G. Barnes.

Les 40 chevaux dansants et les 40 "Sunbissed Beauties" de Californie plairont par leur superbe équitation.

"Chérie" est eses modèles vivants—30 jeunes filles d'Hollywood—présenteront des reproductions gracieuses et artistiques des chefs-d'œuvre fameux de marbre de l'univers.

Mlle Babe Létourneau, reine du Gymnase, donnera des numéros d'un intérêt tout à fait particulier.

Des "Clowns", des quatre coins du monde, seront chargés du côté comique du spectacle et tout promet le plus franc succès.

Il va sans dire que ce ne sont pas quelques-unes des attractions que donnera le Cirque Al. G. Barnes. Pour tout voir, l'on aura qu'à se rendre au lieu des représentations, qui seront données à 2 heures et à 8 heures p. m. Les portes seront ouvertes une heure avant les représentations, pour l'inspection de la ménagerie.

Vu la somme immense de travail que demande la préparation des représentations aucune parade de rue n'aura lieu, ni en cette ville ni ailleurs.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs!

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Achigan, Comté d'As-somption, P. Qué. 948-j.n.o.-13m.

ON DEMANDE

Des correspondantes pour la ville d'Edmundston, pouvant fournir des notes locales. Bonne rémunération. S'adresser à l'Imprimerie du Madawaska, 75, rue de l'Eglise. j.n.o.—8m.

A LOUER

Bon logement de 7 appartements, muni de toutes commodités, vue, y compris chambre de bain, situé sur la rue St-François. S'adresser à M. Pierre GRAND-MAISON, garagiste, Edmundston, N.B. 1020—j.n.o.12jn.

A LOUER

Maison de 4 appartements munie de toutes les commodités modernes, à louer immédiatement. Pour plus d'informations s'adresser à Jos CHARRON, 91 rue St-François.

A LOUER

Bonne maison à louer avec toutes les commodités modernes, située au No. 24 rue de l'Ecole. S'adresser à Péa GAGNON, Edmundston. 1029—11-10jt.

PLANCHE A VENDRE

Bonne planche, sèche, cagée depuis 2 ans. Prix \$24.00 le mille; bon halage. S'adresser à NELSON PELLETIER, St-Léonard (Parent), concessions à 3 milles de l'église. 1028—3fs-3jt.

BEAUCE SPECIALTY CO. BEAUCE JONCTION, QUE. BEAUCE POSTALE 510. BEAUCE JONCTION, QUE.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

BOISSONS DOMESTIQUES

Vin de Saalepareille. Ecrasez la saalepareille; mettez 4 gallons d'eau, ajoutez 3 lbs de sucre par gallon. Faites fondre le sucre avant de le mettre dans la chuche. Laissez fermenter naturellement. Mettez mousseline sur le gouleron de la cruche. Après 3 mois, coulez et embouteillez le vin.

Vin de Piselit. 1/2 gallon de fleurs de piselit, 1 gallon d'eau, 4 lbs de sucre blanc. Faites bouillir une demi-heure, quand le liquide est refroidi, ajoutez le jus de 4 citrons, 1 pointe de raisins secs.

Laissez fermenter plusieurs mois dans une cruche recouverte d'un linge. Embouteillez vers le milieu de novembre.

Vin de Rhubarbe. 1 pinte de rhubarbe passée au moulin à viande, trois pintes d'eau, 4 lbs de cassonade.

Faites fermenter trois semaines dans un endroit chaud, après l'avoir coulé plusieurs fois. Pendant la fermentation, couvrir la cruche d'un linge. Embouteiller et mettez au frais.

Vin de Gadeller Noires. Pour chaque gallon de fruits mettez 3 gallons d'eau et 15 lbs de sucre blanc. Pressez les fruits et mettez-les dans une chuche ou baï, ajoutez le sucre et l'eau. Laissez fermenter 5 ou 6 semaines dans un endroit assez chaud en aant soin de couvrir cruche ou baril d'une mousseline. Puis mettez à la cave, laissez faire 3 mois sans remuer. Ensuite coulez deux fois dans une flanelle. Mettez en bouteille.

Bière de Gingembre. Pour 5 gallons d'eau, 1 citron haché avec écorce, 4 lbs de sucre granulé, 1-4 gingembre précé et bouilli une demi-heure, 1/2 once crème de tartre, laissez 8 jours au soleil.

POUR MARIAGE et autres occasions commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON, — N.-B.

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. '30.

CLEANERS DYERS AVEZ-VOUS EXAMINE votre Garde-Robe? Cette robe, ce manteau ou ce costume de l'an dernier... c'est votre avantage de l'user, madame. Et vous le pouvez... avec notre aide. Un nettoyage d'experts vous surprendra de notre ouvrage.

Téléphone 32-21 Collection et livraison dans toutes les parties de la ville. R.-H. RICHARDS 27, rue de l'Eglise en face de Larlee's Electric shop EDMUNDSTON, N.-B.

LA FOULE Cott, cott, cott, codé! dia la poule, Mes poussins me suivent en foule. Cott, cott, je leur donne à manger, Je les défends dans le danger. Qu'un rat, qu'un serpent dans la haie. Les menaces! Rien ne m'effraie. L'autre jour, j'ai fait fuir un chien, Une mère n'a peur de rien. Cott, codé! Sans jamais me faire, Des ongles, je gratte la terre. Tout picotent autour de moi Un ver, un grain, n'importe quoi. Mon bec le prend pour le leur rendre. S'ils sont fatigués, je m'assieds! Voyez sous moi leurs petits pieds. Cott, codé! Tous en ribambelle Dorment, bien au chaud, sous mon aile. Petit coq par la poule aidé! Devendra grand, cott, cott, codé! Jean AICARD.

LE ministre des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le vendredi 10 juillet 1930, des soumissions pour la construction d'un prolongement au quai public à Carleton, comté de Bonaventure, P.Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un prolongement au quai, Carleton, P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice St. Lawrence Power, Rimouski, P. Q., de l'Association des Constructeurs de Québec, 267 rue Saint-Faul, Québec, P. Q., et aux bureaux de poste de Carleton, P. Q., et de Carleton-Centre, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le Ministère et conformément aux conditions mentionnées dans lesdites formules.

Un chèque égal à 10 pour 100 du prix du contrat, fait à l'ordre du Ministère des Travaux publics et accepté par une banque à charte, vra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si la soumissionnaire offre une soumission régulière.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à RAYMOND BREAU pharmacien. Par ordre. N. DESJARDINS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, le 2 juillet 1930.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LA FOULE

Consultez: H.L. SORER ASSURANCES GENERALES Automobiles — Feu Maladies et Accidents Plate Glasses — Etc. représentant spécial de la — MARITIME LIFE Assurance Company. Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à Phone 197 — Casier Postal 612 EDMUNDSTON, N.-B. 2e Etage, Edifice David

LIVRES ET REVUES

VIENT DE PARAITRE L'Album Général de la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, gros volume de 800 pages, grand format, illustré de 20,000 gravures et pesant près d'un kilogramme.

Cet ouvrage est une véritable encyclopédie des Sports, et intéresse tous les Chasseurs, Cyclistes, Motoristes, Pêcheurs, Touristes, et en général tous les amateurs de la vie en plein air.

Il sera envoyé gratuitement à ceux de nos lecteurs qui en feront la demande à la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, en se référant du Journal "Madawaska".

CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LA FOULE

Cott, cott, cott, codé! dia la poule, Mes poussins me suivent en foule. Cott, cott, je leur donne à manger, Je les défends dans le danger. Qu'un rat, qu'un serpent dans la haie. Les menaces! Rien ne m'effraie. L'autre jour, j'ai fait fuir un chien, Une mère n'a peur de rien. Cott, codé! Sans jamais me faire, Des ongles, je gratte la terre. Tout picotent autour de moi Un ver, un grain, n'importe quoi. Mon bec le prend pour le leur rendre. S'ils sont fatigués, je m'assieds! Voyez sous moi leurs petits pieds. Cott, codé! Tous en ribambelle Dorment, bien au chaud, sous mon aile. Petit coq par la poule aidé! Devendra grand, cott, cott, codé! Jean AICARD.

LIVRES ET REVUES

VIENT DE PARAITRE L'Album Général de la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, gros volume de 800 pages, grand format, illustré de 20,000 gravures et pesant près d'un kilogramme.

Cet ouvrage est une véritable encyclopédie des Sports, et intéresse tous les Chasseurs, Cyclistes, Motoristes, Pêcheurs, Touristes, et en général tous les amateurs de la vie en plein air.

Il sera envoyé gratuitement à ceux de nos lecteurs qui en feront la demande à la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, en se référant du Journal "Madawaska".

CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LA FOULE

Cott, cott, cott, codé! dia la poule, Mes poussins me suivent en foule. Cott, cott, je leur donne à manger, Je les défends dans le danger. Qu'un rat, qu'un serpent dans la haie. Les menaces! Rien ne m'effraie. L'autre jour, j'ai fait fuir un chien, Une mère n'a peur de rien. Cott, codé! Sans jamais me faire, Des ongles, je gratte la terre. Tout picotent autour de moi Un ver, un grain, n'importe quoi. Mon bec le prend pour le leur rendre. S'ils sont fatigués, je m'assieds! Voyez sous moi leurs petits pieds. Cott, codé! Tous en ribambelle Dorment, bien au chaud, sous mon aile. Petit coq par la poule aidé! Devendra grand, cott, cott, codé! Jean AICARD.

LIVRES ET REVUES

VIENT DE PARAITRE L'Album Général de la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, gros volume de 800 pages, grand format, illustré de 20,000 gravures et pesant près d'un kilogramme.

Cet ouvrage est une véritable encyclopédie des Sports, et intéresse tous les Chasseurs, Cyclistes, Motoristes, Pêcheurs, Touristes, et en général tous les amateurs de la vie en plein air.

Il sera envoyé gratuitement à ceux de nos lecteurs qui en feront la demande à la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, en se référant du Journal "Madawaska".

CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LA FOULE

Cott, cott, cott, codé! dia la poule, Mes poussins me suivent en foule. Cott, cott, je leur donne à manger, Je les défends dans le danger. Qu'un rat, qu'un serpent dans la haie. Les menaces! Rien ne m'effraie. L'autre jour, j'ai fait fuir un chien, Une mère n'a peur de rien. Cott, codé! Sans jamais me faire, Des ongles, je gratte la terre. Tout picotent autour de moi Un ver, un grain, n'importe quoi. Mon bec le prend pour le leur rendre. S'ils sont fatigués, je m'assieds! Voyez sous moi leurs petits pieds. Cott, codé! Tous en ribambelle Dorment, bien au chaud, sous mon aile. Petit coq par la poule aidé! Devendra grand, cott, cott, codé! Jean AICARD.

LIVRES ET REVUES

VIENT DE PARAITRE L'Album Général de la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, gros volume de 800 pages, grand format, illustré de 20,000 gravures et pesant près d'un kilogramme.

Cet ouvrage est une véritable encyclopédie des Sports, et intéresse tous les Chasseurs, Cyclistes, Motoristes, Pêcheurs, Touristes, et en général tous les amateurs de la vie en plein air.

Il sera envoyé gratuitement à ceux de nos lecteurs qui en feront la demande à la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, en se référant du Journal "Madawaska".

CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LA FOULE

Cott, cott, cott, codé! dia la poule, Mes poussins me suivent en foule. Cott, cott, je leur donne à manger, Je les défends dans le danger. Qu'un rat, qu'un serpent dans la haie. Les menaces! Rien ne m'effraie. L'autre jour, j'ai fait fuir un chien, Une mère n'a peur de rien. Cott, codé! Sans jamais me faire, Des ongles, je gratte la terre. Tout picotent autour de moi Un ver, un grain, n'importe quoi. Mon bec le prend pour le leur rendre. S'ils sont fatigués, je m'assieds! Voyez sous moi leurs petits pieds. Cott, codé! Tous en ribambelle Dorment, bien au chaud, sous mon aile. Petit coq par la poule aidé! Devendra grand, cott, cott, codé! Jean AICARD.

LIVRES ET REVUES

VIENT DE PARAITRE L'Album Général de la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, gros volume de 800 pages, grand format, illustré de 20,000 gravures et pesant près d'un kilogramme.

Cet ouvrage est une véritable encyclopédie des Sports, et intéresse tous les Chasseurs, Cyclistes, Motoristes, Pêcheurs, Touristes, et en général tous les amateurs de la vie en plein air.

Il sera envoyé gratuitement à ceux de nos lecteurs qui en feront la demande à la Manufacture Française d'Armes et Cycles de Saint Etienne, France, en se référant du Journal "Madawaska".

CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LES CACHOTS D'HALDIMAND

Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FERON

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Gerand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

18— (Suite) —Ici? interrogea anxieusement Foxham. —Oui, le général est d'accord avec nous. —C'est bon, sourit Foxham avec haïne, cela sera fait dans le cours de la nuit

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie Coins des rues Canada & Court Edifice Hall Edmundston, N.-B.

Avocat M.-D. CORMIER B.A. Avocat, Notaire Public Edmundston, N. B.

Collection J.-A. CHAREST, Juge de Paix — Commissaire — Cour Suprême Spécialité: collection des comptes et prompts remises ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat J.-E. MICHAUD Bureau: rue St-François, autrefois occupé par M. Pius Michaud, Edmundston, N. B.

Avocat Albert J. DIONNE B.A. Avocat, Notaire Public Bureau: Chez J. Tétu Voies de Jos E. Bard, Edmundston, N. B.

HOPITAL DE LA GRIPPE BOITE MEDICINE CHIRURGIE CLAIR, N.B. TEBER

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu. OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables: P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece BELYEA ET MCNIECE COMPTABLES LICENCIES Dans La Province De Québec Et Au Canada Auditeurs Pour La Ville de Campbellton Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B. Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD, "PEOPLE'S MARKET" Viandes fraîches — Epicerie — Poissons Fruits — Légumes. Telephone 18-11 Prompte livraison à domicile en tout temps.

Dr. A. M. SORMANY RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES Heures de bureau: 8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi — 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

Dr. J. ALYRE LEBLANC DENTISTE Gradué de l'Université Dentaire de Baltimore, Maryland, annonce l'ouverture de son bureau dans l'immeuble Long, rue Canada. Il est maintenant prêt à servir le public.

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur jantes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imité la Gravure. Le Madawaska Edmundston, N.-B.

AU FOYER

Aux Glorieux Martyrs du Canada

O glorieux martyrs que l'Eglise couronne, Sur nos divins autels, reposez maintenant; Que l'aurore d'or, dont le Dieu tout-puissant Illumina vos fronts, plus brillante rayonne.

O courageux martyrs que la gloire environne, Vous avez combattu jusqu'au dernier moment; Héros soldats du Christ! vous avez constamment Jeté dans le sillon le grain que l'on moissonne.

Aujourd'hui, la patrie couvrira vos tombeaux De ses plus belles fleurs, et dans des chants nouveaux Monteront vers le ciel de ferventes prières.

Le Canada vivra à l'ombre de la croix, Et vos noms, vénérés dans nos humbles chaumières, Garderont aux chrétiens la ferveur d'autrefois.

Edouard LAVOIE. Québec, 29 juin 1930

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

Les aliments et la mentalité

C'est une croyance populaire que certains aliments, notamment le poisson, ont un effet sur la mentalité, et qu'en mangeant ces aliments nous nourrissons les tissus du cerveau et que nous augmentons ainsi notre aptitude intellectuelle. Cette croyance n'a aucun fondement scientifique. Les recherches n'ont jamais démontré qu'en mangeant certains aliments qui contiennent certains éléments, tels que le phosphore, nous en ressentons l'effet dans notre développement intellectuel.

Nous devons nous rappeler qu'il existe une relation étroite entre toutes les parties du corps, et que pour bien nourrir une partie, nous devons voir à la nutrition convenable de toute autre partie.

Le corps tout entier est affecté si le régime alimentaire fait défaut en quelque élément essentiel, quoique les effets délétères se montrent plus tôt dans une partie que dans une autre.

Il est nécessaire que le cerveau soit bien nourri. La nutrition dépend de l'état du sang. Si le cœur fonctionne mal, si les cellules sanguines sont anormales, si le sang riche chargé de déchets qu'il ramasse dans les tissus, les tissus du cerveau ainsi que tous les autres tissus du corps en montreront l'effet.

La santé des tissus dépend de notre manière de vivre. Il nous faut une nourriture convenable, le bon air, le soleil, le repos et les jeux pour remplir les conditions de la vie hygiénique. Il nous faut aussi éviter le surmenage et pratiquer la modération en toutes choses.

Nous ne sommes pas tous nés avec les mêmes capacités physiques et mentales, mais tous, nous pouvons travailler pour développer les aptitudes dans nous sommes dotés. La santé physique et mentale est un but des plus désirables, que nous devons tous chercher à atteindre.

Mémons donc la vie hygiénique. Il est vrai que nous ne pouvons pas augmenter nos capacités intellectuelles en mangeant tel ou tel aliment, mais le cerveau ainsi que toute autre partie du corps jouira des bienfaits qui proviennent d'une vie dirigée par les maximes de l'hygiène.

Pour questions concernant la santé en général, écrivez à l'Association Médicale Canadienne 104, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

SAVON BABY'S OWN LA CREME FOUETTEE ET LA MENAGERE

Il y a un écho dont nul ménage ne veut assumer le blâme, et c'est son inhibiteur à fouetter la crème avec succès. Selon elle, cela dépend toujours de la crème. Et l'industrie laitière pourrait s'épargner bien des griefs en publiant des renseignements plus complets sur la manière de s'y prendre pour fouetter la crème.

Le genre de fouetteuse est un facteur de la plus grande importance. Une batteuse d'œufs n'est pas une fouetteuse de crème. Une sorte de fouetteuse à turbine a été admise comme étant la plus satisfaisante. Dans la fouetteuse à turbine, les lames tournent dans le fond du bol.

La crème devrait être fouettée rapidement. La machine serait de deux ou trois minutes. La fouetteuse devrait être arrêtée à temps, car il est la première étape du barattage. Si on la fouette un peu trop longtemps, la crème deviendra granuleuse et une grande quantité de lait s'écoulera. Il n'est pas besoin de fouetter la crème immédiatement avant de s'en servir, car elle se conser-

CECI EST MON TESTAMENT

—Il était beaucoup moins riche que moi les suppositions, vous verrez, dit une voix pincée.

—Nous verrons, ma chère, suzerait une voix un peu appâtée. C'était pas un mauvais homme, dans l'acceptation courante du terme. C'est un sauvage, et voilà tout.

—Il était surtout timide. Je l'aimais bien. Quoi qu'il arrive, je regretterai toujours ses bons yeux bleus si clairs qui savaient beaucoup mieux parler que ses lèvres.

—Oh! toi, Henriette, tu es hors corcours. Il te léguerait toute sa fortune que je n'en serais pas autrement étonnée.

—Allons, Suzanne tu n'as plus que cinq minutes à attendre. Ne jugeons pas l'oncle Amédée. Il était bien le maître de ses écus. D'ailleurs, si l'on nous fait appeler chez le notaire, c'est qu'il est question de nous dans ses dernières volontés!

—Bonne âme! L'heure des minauderies est passée. Voilà bien des paroles inutiles ma pauvre Juliette!

Trois voiles noirs gravissaient à pas lents l'obscur escalier de l'étude de Maître Sureau. Ce sont les sœurs Mizele, toutes trois assez anxieuses de leur destin. Elles étaient auprès de leur mère paralysée, une vie assez pénible. Toutes trois travaillaient plus ou moins résignées.

—Entrez mesdemoiselles; asseyez-vous. Maître Sureau a les cheveux encore noirs rejetés en arrière, une barbe légère, ondulée, qui compose un ensemble pas du tout rébarbatif. Le notaire selenel et terrifiant est passé de mode.

En face du grand bureau, que les piles innombrables de dossiers font ressembler à une carte en relief de la lune, trois fauteuils ont été disposés, Suzanne, Juliette, Henriette s'y enfoncent par rang d'âge.

Maître Sureau chausse les lunettes d'écaillés réglementaires, ouvre une chemise de vert parchemin, puis la referme: —Mesdemoiselles, je vous ai convoqués pour vous faire connaître le document que j'ai sous les yeux. Mais votre oncle Amédée Boaval tient à vous le lire lui-même, car il est ici présent.

Alors, il presse un bouton et d'un petit meuble en bois de rose s'évade une voix un peu hésitante, mais nette: —Ceci est mon testament, et en même temps ma confession.

Maître Sureau, ayant enlevé ses lunettes superflues et renversés dans son fauteuil, les yeux mi-clos, s'apprête à savourer lui-même le discours de son défunt client, lorsqu'un cri imprévu lui rend la vue. La surprise a été trop forte pour Henriette. Cette apparition soudaine, cette résurrection de l'oncle Amédée lui donne une telle palpitation qu'elle se trouve mal. Ses sœurs, moins sensibles, se précipitent. Maître Sureau verra bien au froid.

L'un des facteurs des plus importants est la température. La température de la crème qu'on veut fouetter devrait être de quatre degrés si possible; certainement pas au dessus de cinquante.

LES VACANCES

Depuis quelques jours, les institutions ont fermé leurs portes aux enfants pour permettre à ceux-ci de se reposer durant les vacances. Pour la grande majorité des écoliers, il est utile que chacun se rappelle à ce moment que les dix mois de scolarité qu'ils viennent de passer ont été une période éprouvante. Non seulement les études exigent des enfants un effort démesuré, mais un grand nombre d'entre eux y sont mal disposés. Après dix mois de rude travail, les écoliers ont un impérieux besoin de vacances qui, vraiment, leur soient reposantes. Pendant les vacances, c'est donc le devoir des parents de faire en sorte que leurs enfants aient suffisamment de distractions et de repos. Les enfants ne se reposent pas dans l'immobilité, mais dans le mouvement. Il ne s'agit donc pas de les garder tranquilles dans la maison, mais de leur procurer de sains délassements. Les écoliers peuvent sans doute rendre quelques services, faire occasionnellement un sursis, aider à de menus travaux; mais qu'on se garde, sous ce rapport, d'exiger trop en leur demandant tant de petits services que la maison deviendra aussi fatigante que l'école. L'endroit le plus sain et le plus reposant, pour les écoliers en vacances, c'est la campagne. Heureux sont les écoliers qui passent leurs vacances à la campagne! Ceux-là seront les mieux préparés pour entreprendre une autre année de scolarité. A tous les écoliers et écolières qui vont temporairement être déliés du labeur quotidien de l'étude, nous souhaitons tous de joyeuses et éconfortantes vacances.

Julie Anna.

DEVINETTES

Quelle différence y a-t-il entre un caissier, un voleur, un grain de blé et la politique?

—Le caissier fait des additions, le voleur des soustractions, le grain de blé la multiplication et la politique la division.

Quel est le contraire d'un ingrat?

—Un géant maigre.

Que devient le tsar d'un roi lorsque le roi meurt?

—Il devient orphelin.

Quelle est la plaine la plus haute?

—La plaine du ciel.

Qu'est-ce qu'on voit une fois dans une minute, deux fois dans un moment et que l'on ne voit pas dans cent ans?

—La lettre M.

Qu'est-ce que tout le monde fait ensemble?

—Vieillesse.

Comment peut-on faire 100 à quatre?

—99 99. Neuf neuvième égale 1 plus 99 égale 100.

Combien y a-t-il de poids dans la queue d'un chien?

—Il n'y en a pas car ils sont tous dessus.

GYMNASTIQUE DE LA LANGUE — A PROPOS NONCER TRES VITE

—La cavale au Valaque avala l'eau du lac et l'eau du lac lava la cavale au Valaque.

—Le croc du cric fait crapuler le roc.

—Trois gros rats dans trois gros trous croquent trois troutes.

—Si ces six sangues sont sur son sein sans sucer son sang, ces six sangues soit sans succès.

JUILLET

Premier quartier, le 2. Pleine lune, le 10. Dernier quartier, le 18. Nouvelle lune, le 25.

NOS SAINTS PATRONS

- 11M. Précieux Sang de N. S. 21M. Vint de la B. V. M. 31J. S. Léon II, p. et conf. 41V. S. Ulric, év. 51S. S. Antoine Marie Zaccaria. 61D. V. S. ap. Pent. 71L. S. Cyrille et Méthode. 81M. S. Ste Elisabeth. 91M. Les Martyrs de Gorcum. 101J. Les SS. Sept Frères. 111V. S. Pie I, pape. 121S. S. Jean Gaubert, abbé. 131D. V. S. ap. Pent. 141L. S. Bonaventure, doct. 151M. S. Henri, S. Eutrope. 161M. N. D. du Mont-Carmel. 171J. Ste M.-Mad. Postel. 181V. S. Camille de Lellis. 191S. S. Vincent de Paul. 201D. V. S. ap. Pent. 211L. S. Praxède. 221M. S. M. Madeleine. 231M. S. Apollinaire, év. 241J. Ste Christine, v. et m. 251V. S. Jacques, apôtre. 261S. Ste Anne, mère de la B.V.M. 271D. V. S. ap. Pent. 281L. S. Nar., Cl. et Vict. 291M. S. Marthe. 301M. S. Juliette. 311J. S. Ignace, conf.

A LA MEILLEURE SANTE DE SA VIE, DIT-IL

"Sargon m'a refait au point que pour la première fois depuis un an je travaille régulièrement et me sens bien en tout temps."



GORDON MCCASKILL

"Lorsque je commençai à sentir des troubles d'estomac et à souffrir d'indigestion je me mis à la diète, je manquais d'appétit, mais la diète ne semblait pas améliorer ma condition et j'étais très abattu. La première chose que Sargon fit, fut de me donner l'appétit et bientôt je pouvais manger n'importe quoi sans la moindre indigestion. J'ai engraisé de 6 livres avec 6 bouteilles, je suis maintenant fort et en santé et me sens mieux que jamais. Les Pilules Sargon ont stimulé mon foie vers l'action régulière et réglé mes intestins sans l'effet terrible que me faisaient auparavant tous les autres laxatifs." — Gordon McCaskill, Little River, East St-John, N. B. Sargon est en vente à la Pharmacie VanWart, Edmundston, N.-B. —Ann.

PEINTURE GARANTIE RED LION

Lorsque la plus stricte économie est nécessaire, nous recommandons ces Peintures Préparées pour usage Intérieur ou Extérieur de bâtisses, ainsi que peinture pour plancher, choix de 25 couleurs, Blanc et Vert inclus. Vous économisez en tenant vos maisons bien peinturées.

EN VENTE A 95c LA PINTRE J. W. LANDRY EDMUNDSTON, — N.-B.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Rue de l'Eglise, — Edmundston, N.-B.

LES COCHONS DE LA ROUTE

L'autre nuit, nous roulions sur la grande route, toute humide de la pluie qui l'avait copieusement arrosée, sous un ciel sans étoile, dans une obscurité profonde, aggravée de brume. De temps à autre une lueur apparaissait, vague et fumeuse d'abord, puis, en se rapprochant, se transformait rapidement en lumière brillante, éblouissante, véritables yeux de flamme.

Au moment d'une rencontre, l'éclat de ces feux, loin de diminuer, devient plus intense encore, et tout à fait aveuglant. Le chemin est étroit, glissant, bordé de fossés. La voiture, aux phares fulgurants semble foncer sur nous. Elle passe tout juste à nos côtés avec la rapidité d'un éclair. Nous

avons bien vu, nous n'y avons vu plutôt que du feu, et durant quelques secondes, dans les ténèbres plus opaques et plus obscures, nos yeux nous semblent frappés de cécité. Enfin nous nous retrouvons presque arrêtés, notre char un peu en travers du chemin, une extrémité vers le centre, et l'autre... vers le fossé, tout près; muets de stupeur, le cœur serré en pensant à la collision meurtrière ou à la chute périlleuse évitée on ne sait comment.

Les Yanks ont, je crois, en leur langage, un mot remarquable de verve et de justesse pour qualifier les brutes au volant: ils les appellent les cochons de la route. JACK.

ELIXIR VIGOL du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON, N. B.

CECI EST MON TESTAMENT

(Suite de la page 5)

Henriette, elle en aurait du chagrin. Aussi je vous prie d'accepter chacune de votre vieil oncle une part égale de son héritage. Et vous embrasse de tout coeur."

On ne sait ce que durera les effets du miracle qui sembla s'accomplir à cet instant; mais le visage de Suzanne s'illumina et des larmes coulèrent sur ses joues. Juliette, grave prononça ces seuls mots, sans larmes: "Merci, mon oncle!" et Henriette implora des yeux le notaire, puis traduisit ainsi sa pensée: "Je veux désormais être raisonnable, mais aujourd'hui, monsieur, vous me permettez bien d'embrasser mes soeurs et de montrer un tiers du bonheur que notre cher oncle Amédée vient de nous léguer..." Pierre L'ERMITE.

A TRAVERS LES JOURNAUX

LA SURVEILLANCE DES ENFANTS EN VACANCES

(L'Action Catholique)

Juillet et août, mois de repos pour les écoliers et les écolières, apportent toujours aux mamans un surcroît de responsabilités et d'occupations. Aussi, combien de maitresses de maison appréhendent les grandes vacances!

Est-ce à dire qu'elles n'ont pas leur raison d'être ces jours de vacances. Après l'étude et la vie du pensionnat il faut détendre son esprit, exercer ses muscles, fortifier ses nerfs, goûter à la vie familiale, courir à travers champs, mal cher au grand air, jouer et se récréer sans craintes ni froches, ni mauvaises notes, et pas une seule maman, j'en suis certaine, ne refusera à son enfant le repos nécessaire dit-elle sacrifier, pour cela, un peu de santé, de liberté et beaucoup de jouissances personnelles.

Donc, tout le monde s'y donne aux vacances; les uns, avec la douce perspective de s'amuser beaucoup; les autres, avec la certitude de se sacrifier davantage, mais aussi de faire des heureux.

Quel devoir s'impose, alors, plus strictement à l'attention des parents si ce n'est celui de la surveillance? Comme le cultivateur surveille ses champs, le jardinier ses jeunes plantations, l'arboriculteur ses arbrisseaux, le papa et la maman surveilleront leurs enfants pour les préserver de toutes influences pernicieuses. Car, on aura beau leur procurer une nourriture saine et abondante, des vêtements propres et même luxueux, un logis confortable baigné de lumière et de soleil si, par manque de surveillance, ils entendent des conversations trop libres, ils virent en compagnie d'enfants mal élevés, ils sont témoins d'actes répréhensibles, ils n'auront pas trouvé le vrai repos et, de plus on aura pu du son temps.

Il vaut mieux prévenir que guérir. Sur quoi donc porter le grand devoir de la surveillance, au temps des vacances? Sur les compagnes, les sorties, les lectures et les exercices de piété.

Les compagnons — Autant un bon compagnon peut être utile, autant un mauvais peut nuire. Dans les meilleures familles chrétiennes, il est certaines déchéances inexplicables. Si nous allons à la source, de ces ruines morales, nous y voyons l'influence néfaste d'un débauché. Il est important, par conséquent, de choisir soigneusement les camarades de ses enfants et de les choisir les meilleurs possibles. Cherchons les milieux les plus recommandables, ce qui ne veut pas toujours dire dans la maison du voisin.

Ceci nous amène aux sorties. Un éducateur de renom a écrit: "Je voudrais, dans l'intérêt des bonnes moeurs surtout, que les enfants pressent autant que possible leurs amusements dans leur propre famille."

Les sorties des enfants, sans surveillance sont presque toujours entourées de dangers tant physiques que moraux. Si l'on reste en ville, les cinémas, les théâtres, les parcs serviront de tombeaux à leur innocence si l'on est à la campagne, les plages avec leur exhibit d'immoralités, les terrains de jeux et les fêtes populaires, en plein air, seront autant d'écueils où sombrera la plus belle éducation. La sortie la plus recommandable est encore une belle excursion, conduite par le papa et la maman, organisée spécialement pour les enfants.

Puisse ces quelques lignes aider, soutenir, encourager les mamans soumises au grave devoir de la surveillance!

Françoise MICHEL.

La visite d'une amie

sera plus agréable si vous servez une tasse de thé. Vous rendrez hommage à votre amie si vous lui servez une tasse de thé Red Rose!

LE THE RED ROSE "est un bon thé"

2 QUALITES - ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE

SAINT-FRANÇOIS

L'abbé J. T. Nadeau, curé de St-Louis de Kent, était l'hôte de M. Emile Nadeau ces jours derniers.

Notre curé l'abbé Lambert est absent de la paroisse pour une semaine.

Le Père Ouellet, eudiste de Charlebourg, est en vacances dans sa famille chez M. Félix Ouellet.

Mlle Marthe Nadeau, étudiante garde-malade à l'hôpital de Campbellton est en pèlerinage dans sa famille.

M. Roland Nadeau étudiant à l'École des Frères de la Rivière du Loup, passe quelque temps dans sa famille.

M. et Mme Phydime Ducas de Jerry Lake sont en visite chez M. Adhemas Ducas.

M. Narcisse Tardif et M. Vincent, Me., est chez ses parents pour quelque temps.

M. et Mme Oscar Levesque d'Edmundston étaient chez leurs

La Raison Importante

LES graisses et les huiles ne se digèrent pas comme les amidons et les protéines. Il faut d'abord qu'elles soient émulsionnées dans l'estomac avant de devenir nourrissantes.

L'EMULSION SCOTT

est de l'huile de foie de morue pure émulsionnée scientifiquement, préparée pour une digestion facile et rapide, tel que la Nature fournit le gras émulsionné dans de lait.

Voilà la raison importante pourquoi l'huile de foie de morue que vous prenez devrait être de l'EMULSION SCOTT.

Scott & Bowne, Toronto, Ont.

Mme J. Paradis de Madawaska, Me., est en visite chez sa soeur Mme Vital Albert.

Le 7, fut béni le mariage de Mlle Georgiana Noullet à M. Vincent Ouellet de Connor. Les nouveaux mariés sont partis pour un voyage dans la province de Québec.

LE CIRQUE AL. G. BARNES A EDMUNDSTON LE 15 JUILLET



LES CHEVAUX DANSANTS ET LES JOLIES BRUNETTES DE CALIFORNIE

Ces chevaux entraînés d'une façon ma vieillesse pour la danse sont évalués à \$50,000, et les filles — de jolies brunes du sud, bien ma foi, le total des réparations allemandes ne saurait payer une meche de leurs cheveux.

Le 3, il y eut réception de nouveaux mariés chez M. Alphée Cyr. Après un succulent souper tous s'amuseront jusqu'à une heure avancée dans la nuit. Les nouveaux époux sont retournés à Edmundston où ils demeureront.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU EDMUNDSTON, N.-B.,

Advertisement for Borden's St. Charles Evaporated Milk, featuring a can of milk and text: 'AYEZ POUR VOTRE ARGENT en mets lactés'.

Advertisement for 'Les Produits Martin' listing various products like Cold Cream Linette, Vanishing Cream, etc., and a price list.

Advertisement for 'Les Produits Martin' listing various products like Aux cerises, Aux bananes, etc., and a price list.

Large advertisement for Goodyear tires, featuring a tire illustration and text: 'Il se passera beaucoup de mois avant que même le premier des nouveaux Pneus Goodyear Heavy Duty ait accompli son roulage complet.'

LA CANONISATION DES MARTYRS JESUITES DU CANADA, DES BIENHEUREUX BELLARMIN ET THEOPHILE DA CORTE

Ces dix canonisations ont donné lieu à de très belles cérémonies, hier. — Le Pape a reçu les pèlerins canadiens en audience, samedi, et a nommé les groupes des Pères Jésuites et du "Devoir". — Sa Sainteté a aussi fait allusion aux pèlerinages canadiens à Carthage. — Aujourd'hui, à Rome.

Cité Vaticane.—La canonisation des Martyrs Jésuites du Canada, du cardinal Bellarmin, Jésuite, et du bienheureux Théophile da Corte a donné lieu à des cérémonies d'une très grande beauté. La nef de Saint Pierre, qui peut contenir près de 70,000 personnes, était remplie à capacité. Les autels de l'immense basilique étaient décorés de fleurs fraîches et illuminés par une profusion de cierges. Des bannières évoquant la gloire des nouveaux saints et des toiles rappelant quelques-uns des miracles obtenus par leur intercession ornaient les murailles.

Le Souverain Pontife s'est rendu à la basilique en sedia gestatoria, précédé d'une longue théorie de religieux, de prêtres, d'abbés, d'évêques, d'archevêques, de patriarches et de cardinaux. Ce cortège avait formé ses rangs dans la chapelle Sixtine. Tous portaient un cierge à la main. Les gardes-nobles et les gardes suisses du Pape étaient en grand uniforme.

Les processionnaires ont d'abord chanté l'"Ave, Maris Stella", puis en arrivant à la porte principale de Saint-Pierre, ils ont entonné, après un moment d'arrêt, le "Regina coeli". Après s'être prosterné devant l'autel du Saint Sacrement, le Pape s'est rendu à la chapelle Saint-Sébastien, pour revêtir les ornements de la cérémonie.

Lorsque le Pape eut pris place sur son trône, avec le cérémonial usuel, le cardinal Laurenti, procureur des canonisations, accompagné d'un avocat consistorial, a solennellement demandé, à trois reprises, la canonisation des dix bienheureux. Aux deux premières demandes, le Pape a répondu qu'il fallait encore invoquer le secours divin, et le choeur de la Sixtine a entonné les litanies des Saints, puis le "Misère-re", puis le Pape lui-même a entonné le "Veni Creator". Après avoir répondu à la troisième demande en proclamant saints les dix bienheureux, le Pape a entonné le "Te Deum".

Une éclatante fanfare des gardes-nobles, du haut du balcon central de Saint-Pierre, a signalé à l'extérieur la canonisation. A cette fanfare, les cloches de Rome se sont mises en branle. Pendant trois minutes, elles ont rempli le ciel de leurs voix joyeuses.

Après avoir proclamé les dix saints, le Pape a rappelé brièvement la vie de chacun d'eux, dans une allocution, puis a donné une bénédiction en les invoquant. Il a ensuite échangé la messe. Suivant une coutume qui remonte aux cérémonies des catacombes, il y a eu, pendant la messe, offrande de cierges, de pain, de vin, d'eau, de colombes, au nom des nouveaux saints. Ce sont les cardinaux de la Congrégation des rites et des représentants de la Compagnie de Jésus qui ont fait ces offrandes.

"CONSTIPATION ENTIEREMENT DISPARUE" écrit Mme W. Walker. Des milliers disent que la constipation, l'indigestion et les gaz ont disparu en une nuit avec "Fruitatives". Les couleurs reviennent comme par enchantement. Les nerfs et le coeur s'apaisent. Demandez "Fruitatives" à votre pharmacien aujourd'hui.

ST-BASILE, N. B.

—M. et Mme Alphée Nadeau, leurs fils Edw et Yvon, de Nashua, N.H. sont actuellement en visite chez M. et Mme Elou Bois.

—Mlle Marie-Anne Soucy d'Ortawa est en visite chez son frère M. Edgar Soucy depuis quelques jours.

—M. et Mme Edmund Cyr et M. Georges Hudon de Madawaska, Me sont allés à la pêche la semaine dernière au camp de M. A. Hudon à la Rivière Verte.

—Le Dr. Albert de Madawaska était de passage ici dernièrement.

—Mlle Dora Hudon, étudiante garde-malade à Nashua, est de retour dans sa famille en vacances pour une mois.

—M. et Mmes Denis et Jos. Fournier et M. Toussaint Jaibert de Gardner, Mass., sont en visite chez leurs parents.

—Mardi à 7.30 a été célébré le mariage de Mlle Aline Martin, fille de M. et Mme Tom Martin à M. Thaddée Voisine, fils de M. Onézime Voisine.

—A 8.30 heures, le même jour, a été béni le mariage de Mlle Nélima Martin, fille de M. Hubald Martin à M. Abel Morneau de Madawaska, Me., fils de M. Philippe Morneau de Grand-Isle.

—M. Arthur Hudon, Alexis Martin et Willie Fournier se sont rendus à Campbellton, mardi pour assister à la convention consorciatrice.

—Mlle Bertha Martin, étudiante garde-malade à Lewiston est en vacances dans sa famille.

Ste ROSE DU DEGEL

—Mlle Rachel Chamberland a passé quelques jours à Edmundston chez des parents et amis.

—Mlle Ruth Côté de Cabano était en visite chez M. et Mme Armand Aubut.

—Chez M. et Mme Oct. Leblanc, MM. et Mmes Onézime Dubé, J. Rossignol et Mlle M. Marquis de Van Buren, M. et Mme Albert Beaulieu d'Edmundston, Mmes Nap. Bouchard de St-Jacques et M. Arthur Dumond de Cabano.

—M. Oct. Leblanc, Mlles Marguerite Boubeau de Notre Dame du Lac et Léontine Thibault ont

Ceux qui boivent du thé pour sa qualité achètent le "SALADA"

LE THÉ "SALADA" "Tout frais des plantations"

fait un voyage à Edmundston. —M. et Mme Henri Martin et M. Sylvio Michaud ont visité leurs parents à St-Arsène et Cacoua.

—M. et Mme Alex. Morneau et leurs enfants de passage à Saint Louis.

—Mlle Léontine Thibault a passé une huitaine à Notre Dame.

—En visite chez M. Honoré Lavoie, Mme Raphaël Dubé de Montréal.

—M. et Mme William Landry et leurs enfants, Mlle Alice Landrie de Lawrence Mass., passent quelques temps à Ste-Rose, en visite chez des parents.

—Étaient de passage à Ste-Rose dernièrement: MM. et Mmes Philippe Rioux, Ernest Rioux et MM. Gérard et Léopold Rioux.

—Mlles Marguerite et Jeanne Rouleau et Germaine Bouchard de Notre-Dame du Lac ont passé quelques jours chez M. Charles Thibault.

CABANO

—M. J. B. Dupuis, gérant du Téléphone Bell et M. Jos. Viel, président, visitaient dernièrement le bureau du téléphone à Cabano.

—Mme (Dr) Honoré Cyr de St-Basile et Mlles Georgette et Edith Martin d'Edmundston visitaient la semaine dernière M. et Mme Emile Pelletier.

—Mlle Gladys Thomas de Montréal est venue passer ses vacances chez ses parents M. et Mme T. Chassé.

—M. Antoine Levesque, Emile Albert, Mlles Eva Collin et Irène Ouellet de St-Hilaire étaient de passage à Cabano dernièrement.

—Mme Omer Pelletier est en visite chez ses parents à Ste-Rose du Dégeil.

—Mlle Stèle Guérette est allée

en voiage d'affaires ces jours derniers à Edmundston.

—Mlle Laudivine Bérubé, garde-malade à Montréal, est venue passer ses vacances dans sa famille.

—M. et Mme Alfred Côté, M. et Mme Ernest A. Côté de Grand Sault étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme L. Leduc.

—Mme Jack Dickey est allée passer quelques jours chez ses parents à Rivière du Loup.

—Mlle Angelina Nadeau est partie en voiage à Montréal.

—M. et Mme Jos. Cormier, M. et Mme J. Card de Grand Sault et Mme F. Daigle de St-Hilaire visitaient dernièrement leurs parents à Cabano.

—M. et Mme Jos. Boucher de Isle-Lack étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme E. Boucher.

—M. et Mme Pierre Nadeau sont revenus enchantés de leur voiage à St-Hilaire.

—M. Alexandre Pelletier, curé en Ontario, est parti ces jours derniers après avoir visité ses parents. Mlle Anna Ouellet est retournée avec lui.

—Après une séparation de 25 ans M. Alfred Nadeau de Montana est venu visiter ses frères MM. E. P. et Pierre Nadeau.

LECONS DE MUSIQUE

Mlle Salma David vient de recevoir son diplôme de "professeur" de l'Institut Pédagogique de Musique de Montréal avec grande distinction, après un an d'études spéciales en musique de piano.

Mlle David donnera des leçons à domicile ou chez elle. Prière de donner son nom chez M. Joseph David, Edmundston, N.-B.

Charles A. McAloon

Entrepreneur-plombier

Annonce l'ouverture de sa boutique sur la rue Court, près de la Boulangerie Roy. — Travaux de plomberie de toutes sortes. Spécialité: Installation des systèmes de chauffage.

DEMANDEZ NOS PRIX

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le jeudi 17 juillet 1930, des soumissions pour des réparations au quai, à Fairhaven, comté de Charlotte, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et portées sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour des réparations au quai, Fairhaven, N.-B."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du vieux bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., de la Canadian Construction Association, 111 rue Princess, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste, Fairhaven, N.-B.

On se tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$10.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre, N. DESJARDINS, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 30 juin 1930.

La maladie tue plusieurs années avant le temps

Le public devrait sortir de sa léthargie, déclarent les organisations sanitaires.

Toronto.—Les organisations d'hygiène les plus en vue, sont unanimes à déclarer que des milliers de Canadiens meurent plusieurs années avant leur temps, emportés par des maladies qui pourraient être évitées.

Au cours des dernières semaines, trois différents sociétés, le Conseil d'hygiène sociale, l'Association Médicale de l'Ontario, et les Officiers Médicaux d'Hygiène de l'Ontario ont tenu, ici, leur réunion annuelle. Toutes trois furent unanimes à affirmer que la diarrhée et la typhoïde disparaîtraient en très peu de temps si le public en général n'était pas si insouciant et prêt à avantager des moyens de prévenir la maladie qui lui fournit l'art médical. Des milliers de personnes pourraient profiter de leur vie pendant plusieurs années en subissant un examen complet au moins tous les ans. En peu de mots, il vaut mieux prévenir que guérir.

Quand trois sociétés de renom, représentant les diverses phases du travail d'hygiène publique, sont complètement d'accord sur une question aussi importante, affirmait le docteur Gordon P. Jackson, officier médical d'hygiène pour la ville de Toronto, le public ferait bien de suivre leur avis.

Edison BOIT DU LAIT POUR SE MAINTENIR EN SANTE

Dans une entrevue avec M. Edison que publiait récemment un journal, il proclamait qu'il vivait d'une diète au lait. Le journal ajoutait la déclaration suivante faite par M. Edison: "Lorsque je n'étais encore qu'un bébé," disait-il, "je vivais de lait et je ne m'aimais guère. Maintenant je suis de nouveau revenu au lait."

Un article dans une des revues de février basé sur des entrevues avec M. et Mme Edison mentionne que cette dernière parle ainsi de la diète de M. Edison: "En janvier de l'an dernier il dit: 'Je vais me mettre à la diète au lait—rien autre chose.' Il se tint parole et continua cette diète. Deux verres de lait toutes les deux heures. Il ne peut courir de risques quand il s'agit de sa santé: il a trop à accomplir."

AUSSI PUR QUE L'ENFANCE

Employez-le Chaque Repas pour les Cereales --- pour les Soupes --- pour le The --- pour le Cafe



LE LAIT "DOROTHY" est simplement pur, et riche —concentrée à la consistance de la crème par l'évaporation d'environ 50% d'eau. "Homogénéisé" pour une digestion plus facile et stérilisé pour plus de pureté.

Sa pureté vous est assurée. Le LAIT "DOROTHY" est facilement digestible par les bébés parce que les globules de gras ont été brisés par le procédé d'homogénéisation. Essayez-le vous tout. Exigez le Bébé Dorothy sur l'enveloppe de la boîte — "Notre Emblème de Pureté."

Un Manufacturier dit: Un manufacturier de Toronto (nom sur demande) dit qu'il a eu en service pendant cinq ans un Pneu Cord-Cable DUNLOP. Il ajoute: "J'ai toujours eu parfaite satisfaction avec les Pneus DUNLOP." Un choix soigné de matériaux permet de couvrir un long parcours avec chaque Pneu Cord-Cable DUNLOP. Vendus exclusivement par les marchands DUNLOP.

PNEUS CORDES-CABLES DUNLOP RENFORCES

"Et Ensuite Madame?"



GRATIS COUPONS D'ESCOMPTE

Des coupons d'escompte vous seront donnés, lorsque vous achèterez au COMPTANT pour la pleine valeur de votre achat. Lorsque vous aurez des coupons vous aurez droit à une jolie cuillère en argent Rogers; voyez le dos de votre coupon pour les autres cadeaux. Ces coupons sont échangeables en tout temps pour de l'argent à 1% de leur valeur imprimée. Obtenez une couellerie complète en collectionnant ces coupons.

NOTRE téléphone ne sonne jamais deux fois pour le même appel. Nous sommes toujours là avec une réponse courtoise — prêts à prendre votre commande pour Epicerie, Viandes et Légumes de Qualité.

Dites simplement à l'opératrice: No. 51 Au Comptant Seulement

Table listing various grocery items and their prices, such as SUCRE BLANC 5.32, VANILLE en cruche 20c, etc.

JOHN J. DAIGLE

ATTENTION! AMOS COURY de retour à MADAWASKA, Me. GRANDE VENTE Commencant jeudi 10 juillet pour 15 jours seulement. Ne manquez pas de lire notre circulaire pour vous convaincre des bas prix que nous avons sur des marchandises de haute qualité. Le Magasin sera ouvert tous les soirs. Ne manquez pas de venir nous faire une visite. AMOS COURY Ancien Magasin Geo. Hudon. Main Street. MADAWASKA, Maine.

Votre Succès

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle.—Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise.—Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **L.-A. BARD, Gérant.**

Du Nouveau!

WALPAMUR—Peinture à l'eau qui est lavable, hygiénique, permanente et économique. Demandez plus de détails au magasin.

Durant le mois de juillet nous donnerons un **ES-COMPTÉ** de 10% sur le premier paiement dans l'achat de tout modèle de Laveuses Electriques **CONNORS**, la laveuse **THERMO** qui porte la garantie de 12 ans.

SPECIAL

VERT de PARIS en boîte de 1 livre
4 btes pour \$1.65

MADAWASKA MERCANTILE COMPANY

Téléphone 192 ——— 104, rue de l'Eglise
Henry J. Dubé ——— Martin M. Thériault.

LOTERIE
Le coffre en cédre mis en raffle par Mme Aécide Martin, au profit de la future église du côté sud de la rivière Madawaska, a été éagné au tirage d'hier par M. Hervé Proulx, boulanger d'Edmundston.

MERCERIES





SPECIAUX

Pour Vendredi et Samedi

Plus bas vous trouverez une liste de prix spéciaux sur marchandises de qualité, vous permettant de faire une économie appréciable pendant ces deux jours:

VOICI une valeur peu ordinaire: — **CHEMISES** en broadcloth avec collet attaché ou séparé. Toutes grandes à

98c **\$2.50**

BAS en soie et coton pour hommes, plusieurs couleurs parmi lesquelles vous choisirez à

29c **\$2.95**

Prix spéciaux sur **CRAVATES**, nouvellement reçues, couleurs et patrons à la plus récente mode. Spécial pour vendredi et samedi seulement:

49c-59c-69c **95c**

20% d'**ESCOMPTE** sur nos fourrures de cou (neck chokers); c'est maintenant une bonne occasion d'acheter celui qui vous plaît et que vous désirez—cette offre ne vaut que pour vendredi et samedi seulement.

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE
EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. Adjuitor Lapointe de St-Léonard était de passage en ville mercredi.

—MM. Marc-Engle Albert, Percy Long, Antonio Gauthier, Arthur Nolan, René Ouellet, sont allés passer les premiers jours de juillet au Lac St-Agathe Me.

—M. et Mme Aurèle Boucher sont allés passer une couple de mois à Notre-Dame du Portage, P. Qué.

—Mlle Juliette Grandmaison, M. Alyre Boucher, M. Léopold Grandmaison sont allés passer le dimanche à la Rivière du Loup et à l'Isle Verte P. Qué.

—Monsieur James Smith de Rivière Verte était en ville mercredi.

—M. Léonard Michaud de Lewiston Maine, est actuellement en ville l'hôte de Mlle Marie-Anna Michaud.

—M. E. F. Ouellet, Mme L. Laliberté, M. et Mme L. P. Bernier et leurs fillettes de Rivière du Loup, étaient en visite cette semaine chez M. et Mme Edmund Boufay.

—M. et Mme F. E. Fournier ont reçu un groupe de dames à leur chat du Lac-Baker, hier soir.

—Mme Jos. Caron est de retour de Boston après avoir assisté aux funérailles de sa fille Mme Maurice Campot.

ST.-ANDRÉ, N.-B.

MARIAGES:
Lundi dernier a été célébré le mariage de M. Patrice Parent, fils de M. Pitré Parent de Hamlin, Me., à Mlle Alberta Parent fille de M. George Parent de cette paroisse. Il y eut grande soirée de parents et d'amis à la demeure de Mlle Alberta Parent.

Mardi était célébré le mariage de M. Alcide Castonguay et de Mlle Stella Rioux. M. Lévis Castonguay servait de témoin à son fils et M. Johnny Rioux accompagnait sa fille. Le dîner fut servi chez M. Castonguay et le soir grand souper donné chez M. Rioux où un grand nombre de parents et amis étaient présents.

Aux nouveaux époux nous souhaitons bonheur et prospérité.

EN VISITE:
—M. l'abbé Mathieu Mazerol, vicaire, à Rogersville est en visite dans sa famille pour quelques jours; il remplace notre curé qui s'est rendu assister aux noces d'argent de Mgr Melanson le Campbellton. L'abbé A. Gauthier d'Abthertine l'accompagne.

—Mlle Beatha Rioux de l'école St-Margaret de Waterbury, est en vacances dans sa famille pour deux mois.

DECES:
Samedi dernier eurent lieu les funérailles de Mme Vve Baptiste Dubé décédée jeudi à l'âge de 62 ans. La défunte souffrait de paralysie depuis près de six ans. Le service fut chanté par l'abbé Verret. Un grand nombre de parents et d'amis étaient présents. A la famille en deuil nos plus sincères sympathies.

ACCIDENT

M. Narcisse St-Onge d'Edmundston a été victime d'un accident, vendredi de hier alors qu'une pierre et un derrick tomba sur lui et lui fractura l'épaule, lui causant plusieurs autres blessures. Il se a plusieurs mois sans pouvoir travailler.

BASEBALL

Les "Wild Cats Shooters" se rencontreront dimanche prochain le 13 juillet à Griffin Farm contre les "Colesians" de Van Buren, cette partie promet d'être intéressante.

TENNIS

L'équipe de tennis des Chevaliers de Colomb, sous la direction de son président Dr Fred L. Hébert, ira jouer à la Rivière du Loup dimanche prochain.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le vendredi 25 juillet 1930, des soumissions pour la construction d'un brise-lames à Beresford, comté de Gloucester, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soumissionné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: 'Soumission pour un brise-lames, Beresford, N.-B.'

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du vieux bureau de poste, Saint-Jean, N.-B., de la Canadian Construction Association, 111 rue Princess, Saint-Jean, N.-B., et au bureau de poste de Bathurst, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 8 juillet 1930.

Attention Mesdames!

Nous pouvons teindre vos souliers de n'importe quelle couleur, pour convenir avec votre robe de soirée.

Venez Examiner Nos Echantillons

Aliotis Cigar Store

EDMUNDSTON, N.-B.

Avis d'Exécuteurs

Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu l'abbé Thomas Bergeron sont requis de les faire parvenir à la Royal Trust Company Saint John, N. B., exécuteurs testamentaires d'après le Testament de feu l'abbé Thomas Bergeron; et toutes personnes ayant des dettes envers la dite succession sont priées de faire leurs paiements à la dite Royal Trust Company, sans délai.

Ce 8 juillet 1930.
2fs—10 et 24 juillet.

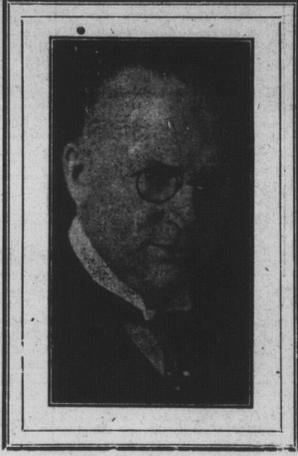


La distribution du poisson se fait actuellement dans les eaux du comté de Madawaska.

Les membres du Club sont priés de donner leur aide à l'occasion.

Publiée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Grande Assemblée Politique A RIVIERE-DU-LOUP SAMEDI 12 JUILLET



L'hon. R. B. Bennett CHEF DU PARTI CONSERVATEUR & d'autres Orateurs Importants ADRESSERONT LA PAROLE A 1 Heure P. M.

Profitez de l'Excursion

AU COMPTANT

Magasins Independants Victoria

4 RAISONS | Economie | Service du Téléphone
Qualité | Livraison Gratuite

SPECIAUX

PRIX EFFECTIFS du 11 au 17 juillet

SUCRE en poudre 3 paquets pour	25c	MOUTARDE L. M. L. 32 onces	25c
CHIPSO, gros paquet, chacun	19c	BISCUITS au chocolat, 2 livres pour	35c
BETTES Victoria, boîte 2 livres	25c	SAUMON rouge Cohoe, boîte 1 livre	33c
SOUPE aux tomates Campbell, 2 btes	25c	MARMALADE aux oranges, 40 onces	29c
HOMARD de choix boîte 1/2 livre	35c	CORN FLAKES Quaker 3 paquets pour	25c
MARINADES sûres pot 1 pinte	35c	GRAISSE chaudière 20 lbs	\$3.00
MARINADES sucrées pot 1 pinte	41c	CAPE frais moulu "Cadet, la livre	39c
RAISINS sans noyaux 2 paquets pour	25c	"Dollard", la livre	49c
POIS à soupe garantis cuisants, la livre	7c		

F. T. LAJOIE
Angle des rues
Victoria et St-Basile
EDMUNDSTON, N.-B.

JOS MICHAUD
Angle des rues
St-François et Laporte
EDMUNDSTON, N.-B.